



Semanario Armenio

SARDARABAD

ՍԱՐՏԱՐԱԴՊԱՏ

38 թի տարի
թիւ 1740
Գործընթացի
5 Փետրուար 2014

Año XXXVIII, Nº 1740. Miércoles 5 de febrero de 2014. www.sardarabad.com.ar

ARMENIA

Se celebró el Día del Ejército

Ereván, (servicio de prensa de la Presidencia de Armenia).- El 28 de enero ppdo., con motivo de cumplirse el Día del Ejército, el presidente Serge Sarkisian firmó un decreto con el que distinguió a soldados de unidades militares con los premios de la República de Armenia por su valor y coraje personal en defensa de las fronteras de la Patria. Tuvo también en cuenta la preparación profesional, la devoción y la entrega de su vida en situaciones de peligro.

Se refirió especialmente al coraje de quienes debieron enfrentar los intentos de penetración del enemigo en las fronteras de Azerbaiyán y Karabagh y repeler los ataques en la zona del noroeste entre el 19 y el 20 de enero ppdo.

Tras felicitar a los soldados condecorados, el presidente también dirigió un mensaje a la Nación, con motivo del Día del Ejército.

Expresó:

Queridos compatriotas:

Los felicito de corazón con motivo del Día del Ejército.

Mientras Armenia restauraba su independencia, el ejército se convirtió en la primera estructura del Estado. La creación de las Fuerzas Armadas de Armenia es el primer y mayor logro de nuestro país. Este es un hecho histórico y una verdad irrefutable.

Pero eso no quiere decir que la misión de consolidación del ejército haya perdido actualidad.

Literalmente, hace unos días fuimos testigos de un acto heroico por parte de un soldado, quien arriesgó su vida por proteger las fronteras de nuestro país,



defendió aquello que es sagrado y querido por todos nosotros.

Hoy en día, la nueva generación de soldados sigue las mejores tradiciones de nuestro ejército y de nuestros militares formados en el campo de batalla, durante la heroica guerra de Artsaj.

En mayo del corriente año, se cumplirán veinte años de la firma de la tregua.

Hace ya dos décadas que nuestro ejército y la gente viven en condiciones de "sin guerra" y "sin paz". Esta situación es particularmente difícil para cualquier ejército y para cada soldado en forma personal, pero nuestro ejército ha cumplido su misión con dignidad en este período.

Hoy, que celebramos el Día de nuestro victorioso ejército, es un día de fiesta

y una ocasión para recordar a aquellos que organizaron la defensa de las fronteras de Artsaj y de Armenia con un esfuerzo increíble, y a costa de sus vidas, de ser necesario. Ellos se han convertido en un ejemplo y modelo para las futuras generaciones al igual que sus padres y abuelos fueron ejemplos para ellos durante la Segunda Guerra Mundial.

Honramos el recuerdo de quienes transformaron una guerra impuesta en una gloriosa libertad.

Ellos no eran un ejército y se autodenominaban "fuerzas de autodefensa" en oposición a los grupos que se hacían llamar "ejército", pero que no merecían la mitad de nuestros destacamentos.

La unión de todas las partes de nuestro pueblo formó nuestro ejército, no en los papeles, sino en el campo de bata-

lla. La determinación legal llegó más tarde, pero a tiempo. Fue cuando tuvimos todos los derechos y el orgullo de llamarnos Fuerzas Armadas de la República de Armenia.

El ejército armenio, tanto en días crueles de la guerra como en estos 20 años de tregua y cada día que pasa, demuestra que las declaraciones belicosas del enemigo no cuentan, ya que en la frontera se enfrentan a un militar armenio capacitado y consciente. Y permanecerán así. Para nuestra historia, 20 años no es ni siquiera un instante. Estaremos todo el tiempo que sea necesario.

Las Fuerzas Armadas de Armenia y las Fuerzas de Defensa de la República de Nagorno-Karabagh en su período de formación le dijeron al enemigo y a todo el mundo algo muy simple: "La libertad de Artsaj está por encima de todo; somos conscientes de que nadie nos dará la libertad, pero estamos dispuestos a pelear y a ganar.

Queridos compatriotas:

Una vez más, mis felicitaciones en este día festivo. Nosotros miramos al futuro con confianza porque tenemos un defensor confiable al frente del ejército armenio. Les deseo paz y prosperidad.

También, con el mismo motivo, el mandatario de Armenia junto con el presidente de Karabagh, Bako Sahakian, sus gabinetes y representantes del clero armenio visitaron el panteón militar de Ierablur, donde rindieron homenaje a los héroes que sacrificaron sus vidas por la independencia.

Serge Sarkisian, de visita en República Checa

Ereván, (servicio de prensa de la Presidencia de Armenia).- El primer mandatario armenio Serge Sarkisian viajó el 30 de enero ppdo. a la República Checa, donde se reunió con el presidente Miloš Zeman. Al término de la reunión entre ambos mandatarios, se realizó un acto de firma de documentos bilaterales, destinados a fomentar y ampliar la cooperación en una serie de áreas. En particular, se firmaron acuerdos de cooperación entre los gobiernos de Armenia y de la República Checa en la lucha contra el crimen; de cooperación económica e industrial; de cooperación en Salud y Ciencias Médicas entre el Ministerio de Salud de la República de Armenia y el Ministerio de Salud de la República Checa. Se firmó además un Memorando de Entendimiento para la Prevención de Desastres y Eliminación de sus Consecuencias, Servicio de Bomberos y Protección Pública entre el Ministerio de Situaciones de Emergencia de la República de Armenia y el Ministerio del Interior de la República Checa. Otros documentos fueron una Declaración Conjunta sobre cooperación en materia de Protección del Medio Ambiente entre las carteras del área de Armenia y de la República Checa y un Memorando de Entendimiento sobre Cooperación entre el Comité de Ingresos del Estado, dependiente del gobierno de Armenia y el Servicio de la Dirección General de Aduanas de la República Checa.

Finalizado el acto, los presidentes Serge Sarkisian y Miloš Zeman resumieron los resultados de sus negociaciones en una conferencia de prensa conjunta.



RELACIONES INTERNACIONALES

Francois Hollande, de visita oficial en Turquía

Tras más de dos décadas, por primera vez un presidente francés visita Turquía. Se trata de Francois Hollande, quien efectuó una visita oficial de dos días a Ankara entre el 26 y el 28 del mes pasado.

En la capital turca, Hollande fue recibido por su par, Abdullah Gul, con quien asistió a una ceremonia en el mausoleo del fundador de Turquía, Kemal Ataturk.

Los medios de prensa europeos vieron en esta visita un intento de mejorar las relaciones «a menudo espinosas» entre París y Ankara.

Para Turquía, una manera de eliminar los obstáculos para su ingreso a la Unión Europea. Para Francia, un intento de suprimir las barreras comerciales impuestas por Turquía cuando Francia se disponía a penalizar por ley el negacionismo del genocidio armenio.

Hollande, cuyo antecesor, Niocolas Sarkozy, favoreció el estatus de Estado asociado para Turquía, en lugar del acceso pleno, dijo que Ankara debe continuar negociando para unirse a Europa.

En la conferencia de prensa que otorgó a los medios, el presidente de Francia habló del reto que significa para un país enfrentar el pasado.

«La tarea de la memoria es siempre



El saludo formal entre los presidentes de Francia y Turquía.

dolorosa pero hay que hacerlo», dijo. «Lo que tenemos que trabajar por la reconciliación es mediante la búsqueda de lo que pasó y por el reconocimiento de lo que pasó.»

La respuesta de Gul no se hizo esperar. Enseguida tomó una posición diferente. Recomendó que no hay que revivir el sufrimiento de hace cien años. «En este caso, lo que hay que hacer es dejar esto para los historiadores» -sostuvo.

Durante su estadía en Turquía, Hollande también asistió a un foro de empresarios franceses y turcos, que tuvo lugar en Estambul.

EDUCACION Y TECNOLOGIA

Tablets, para los alumnos de primer año

Ereván, (Armenpress).- En el marco del programa «Computadoras para alumnos» en 2015, los alumnos de primer año de las escuelas secundarias recibirán tablets producidas en Armenia de parte del gobierno.

El anuncio fue efectuado por el ministro de Educación y Ciencia de la República de Armenia, Armén Ashotian, en la primera conferencia de prensa de 2014.

Las tablets, que como informamos en nuestra edición anterior, saldrán a la venta en los próximos meses, deberían convertirse en un instrumento educativo para los alumnos, en opinión del ministro y su grupo de asesores.

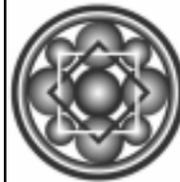
«El programa para proporcionar tablets o computadoras a los alumnos de nivel medio fue pensado para el año de 2016, pero cuando se anunció que las tablets estarán en el mercado este año, se dispuso adelantar el programa. Las computadoras estarán equipadas con dos tipos de programas educativos - educación obligatoria y formación extra», - explicó el ministro.

El Ministerio de Educación y Ciencia de la República de Armenia y la Comisión Interdepartamental habían desarrollado el programa y los equipos educativos, para que desde septiembre 2016, en el inicio de ese ciclo lectivo, todos los alumnos de primer año recibieran un equipo gratuito del Estado.

JUBILACIONES

DRA. ADRIANA CORTES DE BOYADJIAN
Abogada
Tel.: 4632-9385 Cel.: 15-5317-1175

. Moratoria autónomos. Jubilaciones.
Pensiones. Ley de amas de casa
. Honorarios preferenciales a la
colectividad armenia
adriboyad.18@hotmail.com



GIMNASIA POSTURAL CONSCIENTE

❖ ADRIANA MABEL DJIBILIAN ❖

CLASES GRUPALES

LUNES 14.00 18.00 19.30HS

CLASES INDIVIDUALES

4961.4470 • 15.5422.9454

CASA

ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL

NATALIA

Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

ESTUDIO JURÍDICO

Dr. Bautista Kuyumdjian
Dr. Gabriel E. Williams
Dra. Patricia Kuyumdjian de Williams
Dr. Javier Kuyumdjian

Tucumán 1438. 7º Piso. Cdad. de Bs. As.
Tel.: 4371-6809 / 7112



. Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
. Barrio Norte 4822-1800
. Belgrano - Imprenta 4777-4005
. Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar



CARLOS HATCHERIAN

OPERADOR MAYORISTA DE TURISMO

Corrientes 922 6º 34
C.A.B.A.

Tel.: 4393-0456
bookingtravel@fibertel.com.ar

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD
www.sardarabad.com.ar

Redacción y Administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.
Atención: Lun. a vier. de 10 a 19 hs. Tel.:4771-2520 /4773-0314
Fax:4772-9832 E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar
Reg. Nac. Prop. Intel.: 891.735

Director: Sergio Carlos Nahabetian

Coordinadora General: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Corresponsales:

Córdoba: Garó Nacachian. Charcas 2283.

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Av. Agraciada 2850

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian. Rua Estevão Lopes, 136.

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



ESEKA S.A.

MINISTERIO DE LA DIASPORA

Festival "Im Haiasdán - Armenia mía"

El ministerio de la Diáspora anuncia la realización del festival "Im Haiasdán" con la participación de artistas y grupos artísticos de Armenia y de la Diáspora.

El festival tendrá lugar a lo largo del segundo semestre del año, pero se ha previsto su inicio para el 1 de julio próximo.

El objetivo del festival es acercar, fortalecer y ampliar la cooperación de Armenia con entidades culturales de la diáspora y artistas independientes, con el propósito de fortalecer el sentimiento de pertenencia y profundizar la preservación de la identidad nacional a través de la cultura. La oportunidad será propicia también para dar a conocer y desarrollar nuevos proyectos, que involucren a artistas de Armenia y de la diáspora, y por último, para evaluar el potencial cultural de los grupos y artistas de la diáspora y conformar una red con sus pares de Armenia.

Todo ello, se realizará según el siguiente cronograma:

1 de julio: Apertura del Festival.

1 al 10 de julio: Días dedicados a la danza.

Habrán presentaciones; seminarios, clases abiertas y el tradicional "flashmob" en Oshagán, con la elección del "abuelo del pueblo" (5 de julio).

1 al 5 de agosto: Días dedicados a los coros.

Presentaciones en Ereván y en todas las provincias. Concierto dedicado a los 85 años del maestro Hovhannés Chekizian. Entrega de material metodológico y composiciones a directores de coros.

16 de agosto: Día del recitado.

20 al 25 de septiembre: Días dedicados al duduk y otros instrumentos tradicionales armenios.

Presentaciones en Ereván y en todas las provincias. Entrega de material, seminarios, actualizaciones y presentación de películas sobre el tema (22 de septiembre).

26 de septiembre: Día de la música.

Presentación oficial del "Cancionero nacional". Concierto.

Pueden participar del festival, conjuntos de danzas, coros y artistas particulares (compositores, cantantes, recitadores).

En el marco de "Im Haiasdán", se realizarán también seminarios, mesas redondas y reuniones con personalidades del ámbito gubernamental y cultural.

Requisitos: para participar del festival, se debe completar un formulario, que se puede hallar en imhayastan.paron@yahoo.com

El artista o grupo artístico interesado deberá presentar por lo menos entre tres y cinco proyectos de veinte minutos de duración, junto con información concerniente (fotos, filmes, grabaciones, impresos) de la actividad desarrollada en el 2013. Los proyectos deberán ser presentados antes del 1 de mayo del corriente año. Dentro del término fijado, se garantiza la presentación del proyecto en el marco del Festival.

De ser necesario, el ministerio de la Diáspora puede cubrir los gastos de estadía durante tres días, término durante el cual también se proveerá de todos los detalles e instrumentos técnicos para las presentaciones del caso.

Para mayor información, ver: www.imhayastan.am o comunicarse telefónicamente a la oficina del festival a 010 530937, 010530939.

El ministerio de la Diáspora invita a conjuntos de danzas, coros y artistas a sumarse a este festival para activar y fortalecer el intercambio cultural entre Armenia y la diáspora.

POR PRIMERA VEZ

Se realizarán los Juegos Panarmenios de Invierno



Ereván.- Dzaghgdzor será la sede de los primeros Juegos Panarmenios de invierno, que se realizarán en Armenia a partir del 24 del corriente y hasta el 2 de marzo próximo.

En esta oportunidad, las disciplinas participantes serán sky, snowboard y hockey.

Las primeras competencias serán en Dzaghgdzor, en tanto que el torneo de hockey sobre hielo será

en Ereván.

Con el objeto de participar de esta primera versión invernal, el Comité de los Juegos Panarmenios recibió solicitudes de catorce países de la diáspora; entre ellos, la Argentina, que participará en las modalidades de sky, snowboard y hockey. Por su parte, Uruguay participará de las competencias de sky.

La delegación rioplatense estará integrada por los Sres. Avedís Tokatlian, integrante del Comité Mundial de los Juegos Panarmenios y responsable de Buenos Aires, Víctor Arslanian, Alberto Koruk, Manuel Arslanian y Sebastián Koruk (Buenos Aires). Desde Punta del Este, Uruguay, viajarán Roberto Tomé Deirmendjian, Roberto Tomé Rodríguez y Lucía Tomé Rodríguez.



VACACIONES

Con este número, «SARDARABAD» entra en receso por vacaciones. Nos reencontraremos con nuestros lectores en la edición del miércoles 26 de febrero. ¡Hasta entonces!

Hatchadourian & Asociados
Audidores y Consultores en impuestos

Hatchadourian & Asociados
Ventura Alvarado, República Argentina 3385, P1, Tel. +54 11 4218 3016
C.A.B.A., Tucumán 1561, P5, Of. 50, Tel. +54 11 5032 2082
Rosario, prov. de Santa Fe, Cívico 175, P2, Of. 5, Tel. +54 341 300 0000

Regístrate en:
www.hatchadourian.com.ar
es: info@hatchadourian.com.ar

Salidas grupales 2014
Acompañadas desde Buenos Aires

tije TRAVEL

► **GRUPO DIARIO ARMENIA 2014** USD 4.933
Salida: 17/4/14 Regreso: 1/5/14. Total 15 días.
Erevan 8 noches Hotel Ani Plaza 4* / Tour Karabagh 3 noches / 4 días en Hoteles de lujo con **Pensión Completa** en el recorrido / Volando por ALITALIA.

► **GRUPO ARMENIA JOVEN 2014** USD 7.234
Salida: 28/7/14 Regreso: 17/8/14. Total 21 días.
Aterras 3 noches Hotel Titania 4*; Erevan 8 noches Hotel Ani Plaza 4* con **Pensión Completa**; París 3 noches Hotel Ronceray Opera 3*; Londres 3 noches Hotel Royal National; excursiones con guías bilingües en todas las ciudades. Volando por ALITALIA.

► **GRUPO OTONO EN MEDIO ORIENTE 2014**
Salida: Septiembre 2014.
Estambul y Capadocia; Erevan y Karabagh; DUBAI.

HASTA 12 CUOTAS SIN INTERÉS

Premium San Martín 640, Piso 4 Cap. Fed. / (54 11) 5272.8460 / premium@tije.travel / www.tije.travel

TARIFAS EXPRESADAS EN DÓLARES AMERICANOS, CON SU RESPECTIVA TARIFA EN PESOS ARGENTINOS, TOMANDO EL CAMBIO DEL DÍA DE LA EMISIÓN DE ESTE EJEMPLAR (USD 1/54 \$), AJUSTABLE AL TIPO DE CAMBIO DEL DÍA DE EMISIÓN, POR PERSONA EN SUJE DOBLE. SUJETAS A DISPONIBILIDAD Y/O MODIFICACIÓN AL MOMENTO DE REALIZAR LA RESERVA. VERIFICAR PARA LAS SALIDAS ESPECIFICADAS O HASTA AGOTAR STOCK DE CUOTAS POR DESTINO LO QUE OCURRA PRIMERO. CONSULTAR POR OTROS SERVICIOS INCLUIDOS: AEROSUCSE BUENOS AIRES, IMPRESORIAS, TARGAS Y ANOVOS EQUIVALENTE A PERCEPCIÓN DEL 20%, INCLUYENDO 1,2% DE GASTOS ADMINISTRATIVOS. TIE S.A. SAN MARTÍN 640, 4º PISO, C.A.B.A. - CUIT 30-70794122-6, IIC 10719 DEL 01/02.

COPIWORLD «CENTRO DIGITAL»

- * DISEÑO GRAFICO * OFFSET DIGITAL *
- * COPIAS DE PLANOS B/N - COLOR *
- * GIGANTOGRAFÍAS * PLOTEADOS *
- * FOLLETOS COLOR (DIPTICOS-TRIPTICOS) *
- * TALONARIOS AUTORIZADOS A.F.I.P *
- * MERCHANDISING PARA EMPRESAS *

COPIWORLD S.R.L. CENTRO DIGITAL

ATENCIÓN PERSONALIZADA
Lic. Leonardo H. Ketén

Tte. Gral. Perón 1823 (esq. Callao) - Congreso
Tel. 4374-3333 - 4373-0812 (Líneas Rotativas)
copiworld@gmail.com www.copiworld.com.ar

1914-2014

La unidad europea puesta a prueba en el centenario de la Primera Guerra Mundial

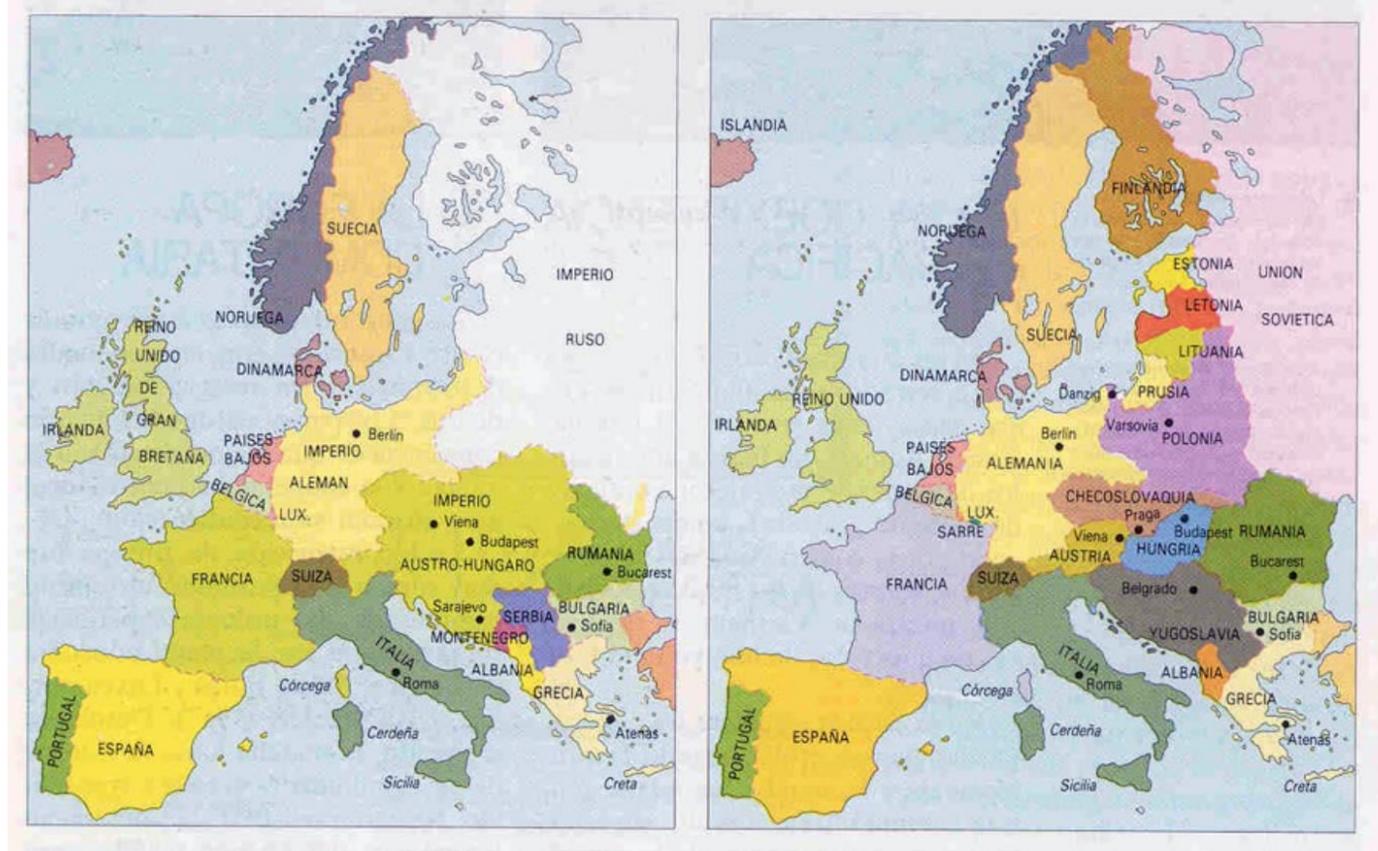
París, (Agence France Presse).- Una Europa gravemente sacudida por una economía vacilante y un creciente populismo se dispone a conmemorar el centenario de la Primera Guerra Mundial, conflicto conocido como la "Gran Guerra" que asoló al continente y marcó el siglo XX.

Se han organizado conmemoraciones de la guerra de 1914-18 en ambos lados de Occidente, pero ninguna que una a todos los antiguos enemigos.

Los planes para un acto importante en Sarajevo - donde el asesinato del heredero austrohúngaro Franz Ferdinand por parte de un nacionalista serbio fue el detonante del conflicto en 28 de junio 1914- tuvieron que ser abandonados por falta de consenso internacional.

Durante los cuatro años de guerra, Europa quedó en ruinas porque la guerra consumió todo. Pero aunque las naciones europeas sufrieron el trauma común del «suicidio colectivo» (como lo llaman algunos historiadores), el recuerdo de la Gran Guerra es muy variable según las naciones.

Los europeos "siguen considerando este acontecimiento transnacional a



Europa, antes y después de la Primera Guerra Mundial.

través del estrecho marco de la memoria nacional", explicó el historiador australiano John Horne, de la Universidad de Dublín.

Para los británicos y los franceses, la Primera Guerra Mundial está grabada vívidamente en la imaginación colectiva como una victoria justa y necesaria, asegurada sobre el terrible costo humano.

En Francia y Gran Bretaña, recuerdan que la guerra es un gran negocio. Lo mismo sucede en Australia y Nueva Zelanda, cuyo sentido de la identidad está ligado al conflicto, con cientos de proyectos oficiales y gran cobertura mediática.

En Alemania y Rusia, por el contrario, el recuerdo de la Gran Guerra fue casi suplantado por el cataclismo de la Segunda Guerra Mundial, dos décadas más tarde.

El centenario también se presenta con la idea de que el futuro europeo compartido está bajo amenaza, mientras en todo el continente ganan terreno los nacionalistas euroescépticos y la extrema derecha, al tiempo que el euro entra en un cuarto año de crisis económica.

Experiencias diferentes para cada país

Francia invitó a delegaciones de las partes en conflicto en la Primera Guerra Mundial para una "manifestación por la paz", que se realizará el día de la toma de la Bastilla, el 14 de julio próximo.

Los presidentes de Alemania y Francia, Joachim Gauck y Francois Hollande, se reunirán también en Francia el 3 de agosto próximo para conmemorar el inicio de la guerra "con seriedad y reverencia".

Para el día siguiente, se ha previsto realizar una ceremonia germano-británica en Bélgica, invadida por tropas alemanas el primer día de la guerra, 3 de agosto de 1914.

Pero en la misma Alemania, así como en Italia y Europa central, el centenario pasará casi desapercibido.

«La diversidad de las memorias nacionales hace difícil - si no imposible - que los antiguos enemigos conmemoren la guerra juntos» -explican los historiadores.

(Continúa en página 5)

ORGANIZADORES
PRISMA PRODUCTIONS LUXOR
LEATHERS & FURS

ARMENIAN Party
ՀԱՅԿԱԿԱՆ Party

EN SALA SIRANUSH / BUENOS AIRES

INVITADOS
DJ MELODEE + MORRE

CON HTHAYKO
ՀՏ ՀԱՅԿԱՆ Ի ՀՏ
artista invitado especial de Armenia

Փետրվար
DE FEBREIRO
22:00 hs

JOVAN DAVID

SALA SIRANUSH
Armenia 1353 (Palermo)
Tel.: 4899-4101

seguinos
f/salasiranush @salasiranush

TICKETEKIN 36 ROCK THEAT

www.salasiranush.com.ar

KALCIYAN
TECNOLOGÍA DEL VIDRIO

EL UNIVERSO DEL VIDRIO

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar
(1629) Pilar. Pcia. de Bs. As.
Tel.: 0230- 453-7500 (30 líneas rotativas)

E-mail: kalciyan@kalciyan.com.ar
www.kalciyan.com

La unidad europea puesta a prueba en el centenario de la Primera Guerra Mundial

"Es una experiencia diferente para cada país", argumentó el historiador alemán Gerd Krumeich, prueba de que "no existe la mentalidad o la sensibilidad europea en común; Europa sigue siendo en gran medida una idea racional".

La capital de Bosnia será anfitriona de una serie de eventos culturales, organizados por Francia y Alemania.

Pero la vecina Serbia - que se resiste a la idea de que el nacionalismo serbio fue el culpable de desencadenar la guerra - quiere utilizar el centenario como oportunidad de dejar las cosas en claro y sentar la responsabilidad histórica directamente en el Imperio Austro-Húngaro.

La Rusia de Vladimir Putin, por su parte, aprovecha la oportunidad para avivar el orgullo nacional, reviviendo el recuerdo de una guerra que dice fue injustamente olvidada bajo el régimen soviético, de lo que los gobernantes rusos responsabilizan a Alemania en 1917.

La Gran Guerra arrastró a casi la mitad de la población mundial en un ciclo de violencia de una escala e intensidad sin precedentes.

Fueron de 52 meses, que dejaron

unos 10 millones de muertos y 20 millones de heridos y mutilados en campos de batalla, que se extendían desde las costas del Mar del Norte hasta las estepas rusas y los desiertos de Medio Oriente.

Durante la ocupación, murieron millones de civiles por enfermedad, hambre o deportación, incluyendo un millón de armenios masacrados sistemáticamente por las fuerzas turcas.

Colapsaron cuatro de los imperios más poderosos del mundo - Ruso, Alemán, Austro-Húngaro y Otomano - y el mapa del mundo se volvió a dibujar, dando lugar a decenas de nuevos Estados nacionales.

La Primera Guerra Mundial permitió el surgimiento de muchas de las ideologías que iban a estar de moda en el siglo XX, y sus conflictos inminentes: el comunismo, el fascismo, el nazismo, el anticolonialismo y el pacifismo.

Y la ruina económica y política de Europa allanó el camino para el surgimiento de una nueva superpotencia económica y militar, los Estados Unidos, que dominaría la segunda mitad del siglo.

DE CATHERINE ASHTON:

"El genocidio es causado por la violencia de algunos y la indiferencia de otros"

Ereván, (Tert.am).- Las declaraciones corresponden a la Alta Comisionada de la Unión Europea para Asuntos Extranjeros y Política de Seguridad, Catherine Ashton, que es vicepresidenta de la Comisión Europea.



En el homenaje al holocausto judío, dijo la funcionaria: "Hoy recordamos a las víctimas del holocausto. Honramos a cada una de las 6 millones de personas brutalmente asesinadas en este oscuro período de la historia de Europa."

Quiero rendir especial homenaje a los sobrevivientes del holocausto, quienes nos recuerdan que esta tragedia nunca debe ser olvidada.

En el Día Internacional del Holocausto, recordamos que este crimen no fue perpetrado por unos pocos indivi-

duos. Muchos estuvieron directa o indirectamente involucrados y muchos dejaron que sucediera. Por eso, debemos estar alertas. El genocidio es causado por la violencia de algunos y la indiferencia de otros.

Estos actos son una prueba de que no somos poderosos contra la perversidad. Esta es la lección que nos debe guiar hoy; no solo recordar los crímenes del pasado, sino dedicarnos a evitar todo acto de odio y defender los derechos y libertades fundamentales en cada momento de nuestras vidas".

Derivaciones de la Primera Guerra

N. de la R.: En su edición del domingo 26 de enero, el diario «La Nación» de esta Capital publicó un editorial titulado «A cien años de la Gran Guerra», en el que omitió mencionar el genocidio de armenios dentro de las derivaciones provocadas por la contienda mundial. Considerando este hecho, nuestra coordinadora de Redacción, envió la siguiente carta al matutino:

En el editorial sobre la Primera Guerra Mundial publicado el domingo pasado, no sería un dato menor agregar que -precisamente en ese marco- el imperio otomano aprovechó la oportunidad para poner en práctica sus macabros planes panturquistas a través del gobierno de los Jóvenes Turcos, con el propósito de exterminar a las minorías étnicas que vivían en su territorio.

Las mayores víctimas de ese siniestro plan fueron los armenios, que fueron sometidos a ataques, persecuciones, vejámenes de todo tipo, masacres y deportaciones, en lo que se constituyó en el genocidio en el que perdieron la vida 1.500.000 inocentes.

A casi cien años de este delito de lesa humanidad, Turquía continúa negándolo y más aún, acusa a los armenios de distorsionar la historia. Parece que el actual gobierno turco nunca leyó que el genocidio de armenios sirvió de antecedente histórico para que Hitler ordenara el exterminio del pueblo judío, bajo la impune consigna "Después de todo, ¿Quién se acuerda hoy del genocidio de los armenios?". En el editorial, se describe al nazismo como "derivación de la larga contienda", sin considerar que el silencio cómplice y la indiferencia de las grandes potencias ante el genocidio de armenios fueron también derivaciones de importancia que podrían haber evitado daños posteriores a la humanidad.

Diana Dergarabetian



Panadería y Confitería
ARMENIA S.R.L.

Desde 1930 sirviendo a la comunidad

ELABORACION PROPIA - DELIVERY

Scalabrini Ortiz 1317. Cap. Tel.: 4831- 4571

Տառնընդանալի արարողություն

Por primera vez en Argentina
Ceremonia de "Diarntarachi"

Catedral
San Gregorio
El Iluminador

VIERNES 14
Febrero 20 hs

Armenia 1353, Palermo

La tradicional ceremonia celebrada en Armenia evoca la presentación del niño Jesús en el templo a los cuarenta días de su nacimiento. Actualmente, se consagra esta fecha para bendecir a las parejas recién casadas. Se realizará la tradicional fogata en el patio de la iglesia.



Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia

LOS INVITAMOS A TODOS



Colabore con el
Fondo Nacional "Armenia"

Armenia 1353 Tel.: 4778-1735/36


UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Pasantías de verano en Armenia

El Área Educacional del Consejo Central de la Unión General Armenia de Beneficencia ya ha abierto las inscripciones para el Programa de Pasantías de Verano en Ereván (Yerevan Summer Internship Program), que comenzará su 8ª sesión anual el día 21 de junio próximo.

Desde 2007, este programa ha ayudado a estudiantes universitarios de raíces armenias a ganar una invaluable experiencia profesional y a expandir los horizontes de sus respectivas carreras, realizando pasantías en las instituciones más prestigiosas de Armenia en el campo de los negocios, los medios, el estado, las leyes, la medicina y el desarrollo económico y social.

Este dinámico programa también brinda a los participantes la oportunidad de pasar el verano en la Madre Patria, visitar puntos históricos y de importancia cultural, conocer líderes de la industria y la comunidad y, lo más importante... conectarse con pares de todo el mundo, forjando amistades y relaciones profesionales para toda la vida.

Estas son algunas recomendaciones para los interesados:

1. Pueden encontrar fotos, información detallada sobre los programas de pasantías, respuestas a las preguntas más frecuentes y, además, realizar la inscripción en línea en www.agbuinternship.org.

2. Pueden acceder a información sobre los Programas de Verano 2014 en www.agbu.org/summer2014/.

3. Pueden ver la reciente cobertura mediática de ArmNews y Artsakh Tv sobre las actividades de nuestros programas en Armenia en estos enlaces:

ArmnewsTV:

- http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=AAACS3OgcjAA
- http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=jPrJudKvTEw

TVArtsakh:

- http://www.youtube.com/watch?v=ofAp92CCnsE&feature=youtuve-gdata_player

¡No pierdan la oportunidad de disfrutar de esta experiencia!

La fecha límite de inscripción es el sábado 1 de marzo de 2014.



UNIÓN GENERAL ARMENIA
DE BENEFICENCIA
Deportes

COLONIA DE VERANO

Media jornada: 9 a 13.00 y de 14.00 a 18 hs
Guardias: desde las 8.30 hs, hasta las 18.30hs



¡La más divertida!

COMIENZO: 16 DE DICIEMBRE

☎ INFORMES E INSCRIPCIÓN ✉

Lunes a viernes de 10 a 15 hs en Administración (Armenia 1318, 1°)
Lunes a viernes de 14 a 20.30 hs en Deportes (Armenia 1352, 2°)
Teléfono: 4771.6500 - 4773.2829 | ugab.deporte@gmail.com - maagaya@hotmail.com



ADIÓS AL MAESTRO ARSEN MOUMDJÍÁN

Falleció el violinista y fundador de la Orquesta Aram Katchaturián de Montevideo

por Dr. Gustavo Zulamián

El pasado mes de diciembre, falleció en Montevideo Arsen Moumdjián, violinista y fundador de la Orquesta Aram Khatchaturián, de gran suceso en las décadas del '60 y '70. Había nacido el 1 de enero de 1921 en la ciudad de Marash, Cilicia.

Su abuelo y padre eran carpinteros y trabajaban para una empresa naviera alemana. Luego del genocidio de 1915, planificado y ejecutado bajo el liderazgo de Talaat, Enver y Djemal, continuaron las persecuciones bajo el mando de Mustafa Kemal. Los alemanes no garantizaban la protección de los empleados de origen armenio, por lo que la familia Moumdjián decide irse de la ciudad, llegando a Alepo, Siria, pero con el objetivo de llegar a los Estados Unidos. Pasan por Marsella, vuelven a Alepo y finalmente, llegan a Buenos Aires, en donde viven algunos años. Allí, Arsen va a la escuela

Orquesta "Aram Khatchaturian", que lleva el nombre del gran compositor contemporáneo armenio, reconocido mundialmente.

Luego de varios meses de preparación, el 1 de julio de 1961 se presenta con gran suceso ante la colectividad, con un festival a total beneficio de las escuelas

la vuelta de la Iglesia Armenia. Organizábamos picnics, teatro, coro... pero no teníamos todavía sede social. Eso fue recién en 1953, con la compra de Asencio".



También fue integrante del Consejo Directivo de la UGAB en el período 1985-1986.

En el año 2008, la UGAB de Montevideo le hace un homenaje en vida. El 7 de noviembre de ese año, el Coro Polifónico Grung de la institución festeja su 15° aniversario con una actuación en la Sala Auditorio de la Torre de las Comunicaciones de

ANTEL. En esa oportunidad, el Maestro Arsen Moumdjián es homenajeado y recibe palabras de agradecimiento por el aporte realizado en la difusión de la música armenia. Se le hace entrega de una plaqueta: "El Consejo Directivo de la UGAB, sus asociados y el Coro Polifónico Grung, al

artista y amigo Maestro Arsen Moumdjián, en reconocimiento a su destacada trayectoria". Se proyecta además un video preparado para la ocasión, que recorre su vida como músico, dentro y fuera del ámbito comunitario.

Pero esa noche, Arsen Moumdjián interpretaría con su violín, y por última vez frente al gran público, acompañado al piano por el Maestro Alvaro Hagopíán, "Kele Kele", del Padre Gomidás.

Arsen Moumdjián se merecía este homenaje. Como expresé en aquella noche en la Sala de la Torre de Antel, "reafirmo una vez más su condición de hombre bueno, que la colectividad armenia en general aprecia y valora todo lo que ha dado".

Un gran padre y esposo.

Nuestro más sincero pésame a sus familiares y amigos, tras la desaparición física de Arsen Moumdjián.



armenia y argentina, y comienza a estudiar el violín.

La familia Moumdjián tenía familiares en Uruguay, por lo que viajan a Montevideo. "Nos llevaron a las playas, nos gustó y nos vinimos en 1937".

En esa época, la colectividad armenia tenía dos audiciones: Armenia y Gomidás. Prácticamente no tenían discos, entonces las audiciones eran en vivo y Arsen con su violín acompañaba a quienes cantaban, por ejemplo en Gomidás a Varkev Avcharián, Agasí Santurián, Arís Aharonián, cuenta Arsen.

"Trabajaba ayudando a mi padre como sastre, trabajando para London París, Casarrin, Le Manchester, entre otros. Me casé en 1952 con Vartuhi, con quien tengo tres hijos."

Con el objetivo de perfeccionar el violín, ingresa al Conservatorio. Integra la orquesta sinfónica del Instituto Cultural Anglo Uruguayo y la orquesta típica de Puglia Pedrosa.

A fines de 1960, funda un Conjunto Orquestal para la difusión de la música armenia en nuestro medio; así nace la

armenias existentes en esa época.

Ese fue el comienzo de una larga cadena de éxitos dentro y fuera de fronteras; se suceden numerosas presentaciones en Buenos Aires, San Pablo y en nuestra colectividad durante largos años, siendo todas sus actuaciones totalmente desinteresadas, sin interés monetario y sin hacer distinciones ideológicas o políticas de las instituciones organizadoras.

Sus actuaciones no se limitaron al ámbito de la colectividad armenia, sino que también prestaron su desinteresada colaboración a numerosas escuelas y sociedades benéficas del Uruguay, y lo mismo que radioemisoras y canales de televisión, para una mayor difusión y conocimiento de la cultura armenia."

Arsén estuvo muy vinculado a los comienzos de la UGAB en Uruguay; fue fundador de Liga de Jóvenes en 1946, junto a Nersés Ounanián, que presidía la Liga, Mary Nalbandián, Antaram Aharonián, Armando Harutiunián, Egishe Dobroián, entre otros. "Nos reuníamos en la casa de Mary Nalbandián, que vivía a

La mejor cocina armenia
 todos los viernes y sábados

Pro viaje de estudios a Armenia

Promoción 2014

Armenia 1322 - 4773 - 2820
INSTITUTO MARIE MANOOGIAN

Comidas elaboradas por madres y abuelas del Instituto.

Atendido por los alumnos de 5° Año.
 Comidas para llevar.

**LOS ESPERAMOS A PARTIR DEL
 7 DE MARZO PRÓXIMO**



Estrella de seis puntas, que encierra el símbolo de la eternidad, ornamento de la tumba del príncipe Hasan Jalalian (dinastía de Jachen, año 1214).

Uno de los símbolos armenios por excelencia es la rueda de la eternidad sobre la que se ha escrito e investigado mucho. En Internet y en Youtube hay abundante información al respecto y en todos los casos, todos coinciden en que es uno de los íconos más antiguos de los armenios.

En algunos casos, el símbolo de la eternidad, que suele tener entre nueve y doce ramas, es asociado con la estrella de seis puntas.

Muchos asocian esta estrella o

rio de Medzamor, que permitía a los armenios el desarrollo de la geometría a tal nivel que podían medir distancias, latitudes y longitudes, tener la visión de la redondez de la tierra y predecir eclipses solares y lunares 1000 años antes de que los egipcios comenzaran a hacerlo.

La arquitectura armenia es frecuentemente geométrica, con líneas rectas que conectan columnas con precisión matemática. Justamente la geometría de la arquitectu-

ra armenia le ha permitido preservar muchas estructuras y construcciones antiguas en una región dominada por la guerra, la pobreza y los desastres naturales.

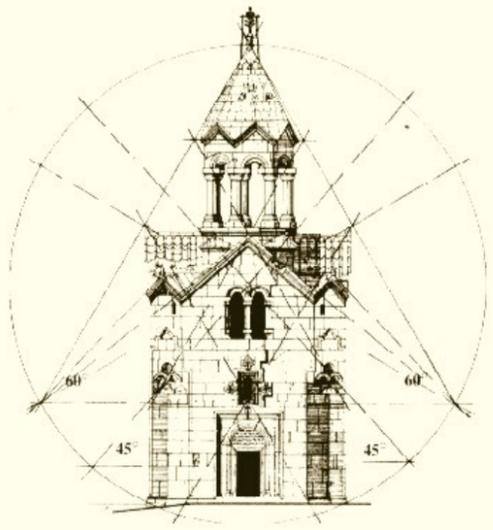
Las fortalezas y templos fortificados que han sido excavados en Armenia (algunos de más de 7.000 años de antigüedad) muestran una destacable preocupación por el uso de la geometría para la construcción de edificios sagrados, utilizando un complejo sistema de escuadras, rectángulos, círculos y polígonos con moldes de intersección.

La geometría proviene del estudio de las leyes naturales. Con ese conocimiento, uno puede construir estruc-

turas, inventar cosas y predecir fenómenos astrales. Así, las formas geométricas eran consideradas mágicas por el hombre antiguo.

Sin geometría, no se puede construir nada y su conocimiento es esencial para la supervivencia y una llave para develar los secretos del universo.

Este amor por la creación y la



Monasterio de Harichavank. Siglo VII.

hexagramas, sostienen la cúpula.

Se encuentran ejemplos de construcciones similares a lo largo de la antigua Armenia. Para citar algunos de ellos, la cúpula artesanal del monasterio de Joraguerd (siglo XIII).

Otra prueba de que los armenios conocían y utilizaban la estrella de seis puntas desde tiempos inmemoriales (nos remonta al siglo III antes de Cristo) son las excavaciones del cementerio de Ashdarag

construcción permitió que el armenio antiguo valorara las formas geométricas y los símbolos, a los que les dio un lugar preponderante en la cultura armenia.

Entre muchos símbolos, los armenios utilizaron la estrella de seis puntas por motivos arquitectónicos. El armenio antiguo creía que este símbolo tenía propiedades mágicas y lo incorporó a la arquitectura, la astronomía y el arte sagrado. Es por eso que numerosas iglesias armenias fueron construidas sobre el modelo de la estrella de seis puntas; se utilizaba el hexagrama para sostener la cúpula o simplemente como decoración sagrada, que protegía a la iglesia como talismán mágico.

La primera iglesia de Armenia, la catedral de San Echmiadzín, que es a la vez la más importante por ser Sede de la Iglesia Apostólica

Armenia, fue construida en el 303 por San Gregorio El Iluminador, fundador de la Iglesia Armenia. En ella se pueden apreciar muchos tipos de hexagramas ornamentales.

Otros ejemplos se pueden hallar en la tumba del príncipe Hasan Jalalian, de la dinastía de Jachen (año 1214) en la iglesia de Gandzasar en Artsaj (Karabagh).

Pero, tal vez, el ejemplo más famoso del uso del hexagrama puede ser apreciado en la Iglesia de los Santos Santiagos de Jerusalén (siglo XII), donde los arcos moldeados a la manera de

en "Nerkin Naver", Armenia, que fueron confirmadas mediante análisis de radiocarbono, realizados en laboratorios de Alemania y Estados Unidos. El símbolo aparece allí en un montículo que contenía más de quinientas tumbas.

Como pueblo amante de la construcción y de la creación, los armenios siempre han valorado las ciencias. La geometría, en particular, tiene una larga historia en el arte, la religión y la ciencia armenia. Si el uso del hexagrama ha sido significativo a lo largo de la historia armenia, también hay otros modelos y símbolos importantes en la cultura armenia. En síntesis, la geometría está ligada a la cultura armenia. La estrella armenia de ocho puntas, por ejemplo, merece también un lugar importante en el arte armenio.



Cúpula de la iglesia de los Santos Santiagos de Jerusalén.

hexagrama con la estrella de David que es el símbolo moderno de la identidad judía y del judaísmo. De hecho, en 1948, la estrella de David fue adoptada en la bandera oficial de Israel.

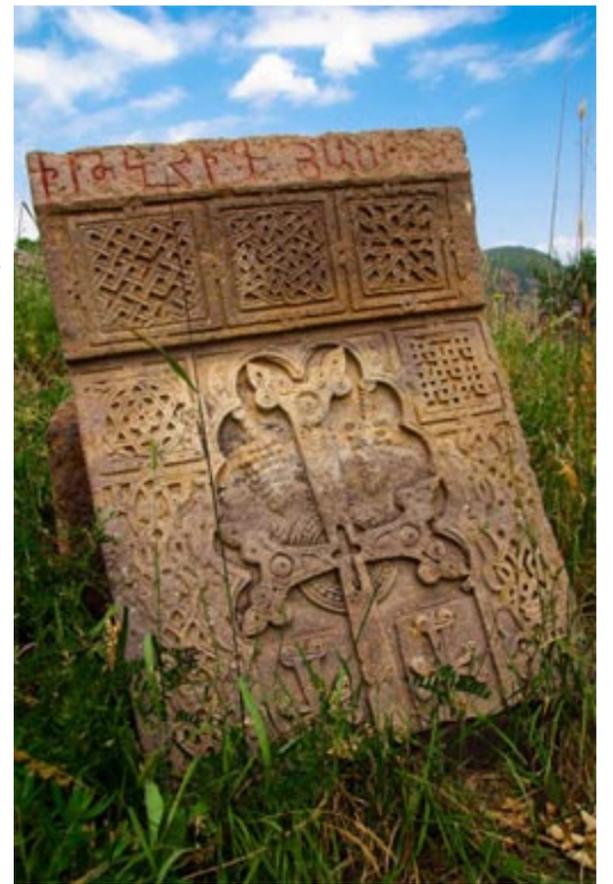
Según algunos sitios de Internet, el uso de la estrella de David como símbolo de la comunidad judía data del siglo XVII.

En el caso de los armenios, no se ha escrito mucho acerca del uso del hexagrama, a pesar de que se lo puede apreciar en la ciencia, en el arte, la arquitectura, en decoración y hasta en motivos religiosos, a lo largo de la historia del pueblo armenio.

Históricamente los armenios eran matemáticos, arquitectos y artesanos calificados. Como tales, la geometría siempre fue muy especial para los armenios.



Ruinas del monasterio de Degheniatz, en Armenia. Siglo XII.



Jachkar medieval con estrella de seis puntas.

2013թ գործունեության եւ 2014 թ ծրագրերի վերաբերեալ

ՀՀ սփիւռքի նախարար Յրանուշ Յակոբեանի մամուլի ասուլիսը

Յունուարի 24-ին տեղի ունեցաւ ՀՀ սփիւռքի նախարարի մամուլի ասուլիսը 2013թ գործունեության եւ 2014 թ ծրագրերի վերաբերեալ:

ՀՀ սփիւռքի նախարար Յրանուշ Յակոբեանը ներկայացրեց ՀՀ նախագահի կողմից նախարարութեան առջեւ դրուած ռազմավարական խնդիրների լուծման ուղղութեամբ գերատեսչութեան իրականացրած ծրագրերն ու միջոցառումները եւ 2014թ. գերակայ խնդիրները:

«Մեր բոլոր ծրագրերն իրականացրել ենք Սփիւռքի հետ խորհրդակցելով, նրա աջակցութեամբ, եթէ չլինէր Սփիւռքի մասնակցութիւնը, մեր ծրագրերն իրականութիւն չէին դառնալ».- ասաց նախարարը եւ գոհունակութեամբ նշեց, որ ՀՀ սփիւռքի նախարարութեան գոյութեան 5 տարիների ընթացքում աւելացել է վստահութիւնը եւ ծրագրերի մասնակիցների թիւը:

Նախարարն ընդգծեց, որ 2013թ ՀՀ սփիւռքի նախարարութեան գործունեութիւնն ուղղուած է եղել երեք ռազմավարական խնդիրների լուծմանը՝ նպաստել հայապահպանութեանը Սփիւռքում, հայկական ներուժի յայտնաբերմանն ու համախմբմանը եւ իրականացնել հայրենադարձութիւնը խթանող ծրագրեր:

Յրանուշ Յակոբեանը կարեւորեց այն հանգամանքը, որ Սփիւռքը շատ տարողունակ հասկացութիւն է՝ բազմակարծիք, բազմալեզու, բազմակրօն:

7 միլիոն հայ է բնակուում աշխարհի 100 երկրում, գործում է 30 հազար հայկական կազմակերպութիւն, 18 համահայկական կառոյց: Եւ բոլորին հնարաւոր է միաւորել միայն համազգային առաջնահերթութիւնների շուրջ՝

-Հայաստանի Հանրապետութեան զօրացում եւ անվտանգութեան ապահովում.

-Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան հիմնախնդրի խաղաղ կարգաւորում.

-Հայոց ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչում, դատապարտում եւ հետեւանքների վերացում.

-Հայապահպանութիւն, Սփիւռքում ուժացման դէմ պայքար.

-Հայ եկեղեցու շուրջ համախմբում:

Նախարար Յ. Յակոբեանը կարեւորեց մայրենի լեզուի տարածումը եւ ներկայացրեց այդ ուղղութեամբ կատարուած աշխատանքները:

Յրանուշ Յակոբեանը գոհունակութեամբ նշեց, որ «Սփիւռք» ամառային դպրոցի դասընթացներին 2013թ. մասնակցել է 240 սփիւռքահայ 17 երկրից:



Դասընթացները կազմակերպուել են 5 ուղղութեամբ՝ հայոց լեզուի արագացուած դասընթաց, ուսուցիչների վերապատրաստում, ազգային երգի ու պարի դասընթացներ, սփիւռքահայ երիտասարդ առաջնորդների ամառային դպրոց, սփիւռքահայ լրագրողների ամառային դպրոց: ՀՀ սփիւռքի նախարարութիւնը համագործակցել է ՀՀ ԳԱԱՅ հետ, ՀՀ գիտութիւնների ազգային ակադեմիայի 6 ինստիտուտներում բացուել են Սփիւռքի բաժիններ:

Նախարարը կարեւորեց սփիւռքագիտութեան ոլորտում կարգերի պատրաստման հարցը եւ նշեց,



որ 2008թ. Երեւանի պետական համալսարանի Բանասիրութեան ֆակուլտետում ստեղծուած Սփիւռքագիտութեան ամբիոնը պատրաստել է 39 սփիւռքագետ-մագիստրոսներ, այսօր սովորում են 24-ը:

Նախարարը ներկայացրեց 2013թ ՀՀ սփիւռքի նախարարութեան պատուերով Սփիւռքի հիմնախնդիրների վերաբերեալ հրատարակուած գրքերը եւ գոհունակութեամբ նշեց որ հինգ տարուայ ընթացքում տպագրուել է 95 սփիւռքագիտական հետազոտութիւն:

Նախարարի խօսքով՝ Սփիւռքի իւրօրինակ հանրագիտարան է ամէն տարի հրատարակուող Տարեգիրքը, որն իր կառուցուածքով եւ նիւթերի ընդգրկմամբ յաւակուում է դառնալու սկզբնաղբիւր հայ սփիւռքի պատմութիւնն ուսումնասիրողների համար:

Տարեգրքում ներկայացուած են ՀՀ գերատեսչութիւնների, հոգեւոր կառոյցների, համահայկական կազմակերպութիւնների Հայաստան-

սփիւռք գործակցութեան ոլորտում իրականացուած միջոցառումները եւ այլ կյուրեր:

Արդէն աւանդական դարձած «Արի Տուն» երիտասարդների հայրենաճանաչութեան ծրագրին 2013թ մասնակցել է 924 սփիւռքահայ երիտասարդ աշխարհի 36 երկրից:

Նախարարը մասնաւորապէս նշեց, որ «Արի տուն» ծրագիրը ոչ հայրենադարձութեան, այլ հայրենաճանաչութեան ծրագիր է: Այն նպաստում է սփիւռքահայ երիտասարդների՝ իրենց հայրենիքը փաստացի ճանաչելուն:

Ծրագրի իրականացման շնորհիւ շուրջ 10.000 ընտանիքներ՝ մօտ 50.000 մարդ Հայրենիքից եւ Սփիւռքից այսօր շփուում են միմեանց հետ:

Նախարարութեան ռազմավարական խնդիրների լուծման գործում նախարարը կարեւորեց համահայկական մասնագիտական համաժողովների անցկացումը:

«Հայաստան-սփիւռք» 5-րդ համահայկական, Հայ կանանց համահայկական, Լրագրողների համահայկական 7-րդ, Գրողների համահայկական համաժողովները, Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին ընդառաջ տարածաշրջանային յանձնաժողովների ներկայացուցիչների հաւաք:

Ընդհանուր առմամբ 5 տարուայ ընթացքում անցկացուել է 51 համաժողով:

Նախարարը կարեւորեց նաեւ մշակութային միջոցառումները. «Մշակոյթը ազգերի անձնագիրն է, մշակոյթի միջոցով է ազգը վերադառնում արմատներին», - ասաց նախարարը:

2013թ. ՀՀ սփիւռքի նախարարութեան նախաձեռնութեամբ կազմակերպուած «Կոմիտաս Վարդապետ» համահայկական փառատօնին (սեպտեմբեր 26 - հոկտեմբեր 3) մասնակցել է շուրջ 500 հոգի Ճապոնիայից, Գերմանիայից, Ամն-ից, Մերձաւոր եւ Միջին Արեւելքի եւ մի շարք այլ երկրներից:

Խօսելով «Մեր Մեծերը» ծրագրի մասին՝ նախարարը նշեց, որ 2013թ. նուիրուած էր հայ մեծանուն գործիչներին (Արշակ Զոպանեան, Գեւորգ 2 Զորեքչեան, Վիլեամ Սարոյեան) եւ Շախմատի Հայաստանի հաւաքականին:

2014թ Մեր Մեծեր են հռչակուել Կոմիտասը, Դ. Թումանեանը, Սիւմանթոն, ԱՅ. Գորկին, Գ. Գիւլբենկեանը:

ՀՀ սփիւռքի նախարարը ներկայացրեց սիրիահայերի սոցիալական, առողջապահական, բնակարանային, աշխատանքային, կրթական հիմնախնդիրների լուծման ուղղութեամբ կատարուած աշխատանքները, «սիրիահայերի հիմնախնդիրները համակարգող կ'ենտրոն» ՀԿ-ի հետ նախարարութեան համագործակցութիւնը:

Ներկայացնելով նախարարութեան 2014թ. ծրագրերը՝ Յրանուշ Յակոբեանը նշեց, որ ընթացիկ տարում շարունակուելու եւ ընդլայնուելու է համագործակցութիւնը համահայկական կառոյցների հետ: «առաւել կ'ակտիւանան եւ կ'ընդլայնուեն Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին ընդառաջ իրականացուող աշխատանքները: Սփիւռքի համայնքներում արդէն գործում է 37 յանձնաժողով:

Մայիսին Երեւանում կ'անցկացուի «հայոց ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցին ընդառաջ» Հայկական հիմնախնդիրների իրազեկման կառոյցների ներկայացուցիչների (լոբբիստների) հաւաք-հանդիպում, որի արդիւնքներով կը կարողանանք ճշգրտել 2014 եւ 2015թթ. մեր յետագայ քայլերը».- նշեց նախարարը:

Վերջում ՀՀ սփիւռքի նախարարը պատասխանեց լրագրողների հարցերին:

ԱԶԵՐՊԱՅՃԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԱԾ Ե ԴԱՐԱԲԱՂԵԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՆ ՉՈՅՈՒԱԾ ԻՐ ՉԻՆՈՒՐՆԵՐՈՒ ԹԻԸ

Հրադադարի կնքումեն շուրջ 20 տարի ետք, Ազերպայճանի իշխանութիւնները հրապարակած են դարաբաղեան պատերազմին զոհուած իրենց զինուորներու պաշտօնական թիւն ու անուններու ցուցակը:

Ազերպայճանի զօրակոչումի պետական ծառայութեան պաշտօնական կայքէջին վրայ հրապարակուած տուեալներուն համաձայն՝ 1991-94 թուականներուն հակամարտութեան գոտիին մէջ դարաբաղեան հատուածին, Հայաստանի եւ Ազերպայճանի պետական սահմանագիծին՝ ներառեալ հայ-նախիջեանեան սահմանը, զոհուած է ազերպայճանական բանակի 11.557 զինուոր:

ԱՄՆ

ԳԱԼԻՖՈՐՆԻՈՅ ԿՐԹԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԸ ՎԱԵՐԱՑՈՒՅԱԾ Ե ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԴՊՐՈՑՅԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐՈՒՆ ՄԵՋ ԸՆԴԳՐԿԵԼՈՒ ԲԱՆԱԶԵՐԸ

ԱՄՆ-ու մեր պաշտօնակիցը «Ասպարեզ» Արեւմտեան Ամերիկայի Հայ Դատի յանձնախումբին տեղեկատուութեան արձագանգ հանդիսանալով կը գրէ, թէ Չորեքշաբթի, Յունուար 15ին, Գալիֆորնիոյ Նահանգային խորհրդարանի Կրթական հարցերու յանձնախումբը, հաստատակամօրէն դէմ դնելով Ցեղասպանութիւնը ուրանալու ջանքերուն՝ միաձայնութեամբ վաւերացուցած է խորհրդարանի անդամ Ատրին Նազարեանի ներկայացուցած բանաձեւը՝ Հայոց Ցեղասպանութեան եւ այլ ցեղասպանութեանց ուսուցումը նահանգային դպրոցական ծրագիրներուն մէջ (7-12 դասարաններ) ընդգրկելու մասին:

ԹՈՒՐԷԻԱ

ՀԱՅՈՑ ԳԱՆՁԵՐԸ ՅԱՅՏՆԱԲԵՐԵԼՈՒ ՈՒՂԵՑՈՅՑ

Թուրքիոյ մէջ Հայոց գանձերու որոնման մարզը այնքան զարգացած է, որ սկսած են Youtube-ի միջոցով գանձագողութեան դասեր տալ սկսնակներուն:

Թրքական «Թարաֆ» թերթը, որ հրապարակած է լուրը, կը գրէ, թէ գանձագողութեան այս յատուկ ուղեցոյց-տեսահոլովակներու դիտողներուն թիւը գերազանցած է 10 հազարը:

Անոնցմէ մէկուն մէջ, որ խորագրուած է «Հայուն տունը գաղտնի գանձարան է», հեղինակը կը պատմէ, թէ մինչեւ Ցեղասպանութիւնը Հայերը իրենց թանկարժէք իրերը եւ զարդերը կը պահէին տան յատուկ պահոցներու մէջ կամ պարտեզներուն մէջ: ՔՑեղասպանութենէն յետոյ որոշ Հայեր յաջողած են ետ գալ եւ իրենց գանձերը տանիլ կամ ալ Պատրիարքարան դիմած են եւ Պատրիարքարանի միջոցով իրենց թանկարժէք իրերը եւ զարդերը վերստացած են: Սակայն հակառակ ատոր, դեռ շատ մը Հայոց տուններ կան, ուր դեռ գանձերը մնացած են: Հայոց գանձերը գտնելու համար երբեք մի ապաւինիք քարտեսներու կամ նշաններու: Հայերը երբեք գանձը քարտեսներու մէջ չեն նշած, ոչ ալ նշաններ դրած են: Հայոց գանձերը փնտռեցէք տուններուն եւ պարտեզներուն մէջ՝ կ'ըստ «վաստակաշատ հեղինակը»:

ՋՈՒՐԸ ՅԻՇՈՂՈՒԹԻՒՆ ՈՒՆԻ

Ասում են, շուրջ յիշողութիւն ունի... Առանց վարանելու ընդունում եմ, որովհետեւ շատ եմ ցանկանում, որ այդպէս լինի, որ Ատլանտեան օւկիանոսի ջրերը յիշեն, թէ եղել է մի երկիր, որի սահմանները ողողուել են ծովից-ծովի ջրերով, որ այդ ջրերը առուններ դարձած աճեցրել են խաղողի այգիներ, ապա անձրեւած ներծծուել ոսկեհատիկ ցորենի հասկերում, արեւաշող ծիրանի երակներում...



Յիշում եմ, Ատլանտայ, յիշում եմ, մի նեղացիր, մի ալեկոծուի, գիտեմ, յիշում եմ, թէ ինչպէս մի օր առունները ցամաքեցին, որովհետեւ այգիներ չկային. անձրեւներն էլ փոշոտուեցին արշաւող ձիերի սմբակներից...

Շատ գաղտնիքներ ունես քո ծոցում. կապուտակ ես, բայց աղի արցունքի համ ունես: Մի ժամանակ մենք էլ կապուտաչ ենք եղել, շէկամօրուս...

Երկարականի աւտոբուսը յղկուած ճանապարհով սահում է դէպի օւկիանոս: Դիմացիս տղամարդը աւտոմատ սրճեփից սուրճ լցրեց, ապա աչքի տակով նայեց ու սուրճն առաջարկեց ինձ: Ես սուրճ չեմ խմում, առաջ շատ էի խմում, արեան ճնշում ունեմ: Հարթավայր է, ծովի մակերեսային հաւասար, եւ արեան ճնշում կարող ես չունենալ եթէ չմտածես, թէ այնտեղ ինչ գործ ունես:

Ես ժպտացի, վերցրեցի մեկնած սուրճը, «գրասիսա» ասացի /անյարմար էր, մարդը հիւրասիրում էր/, ցոյց տուեցի, թէ խմում եմ, ապա նրա նստելուց յետոյ բաժակը տեղաւորեցի օգտագործած բաժակների խցիկում:

Դաշտը՝ հարթ, անծայրածիր, արեւածաղիկի դեղին... վան Գոգը ձեռքից վայր էր գցել ներկապակը: Իմ աթոռակը կենտ էր, կողքիս՝ պատուհան:

Այդ երբ էր, որ ես մենակ մնացի: Չէ, երեխաներս, թոռներս, փառք Աստծոյ, այս բոլորն իմն են, բայց ես չեմ:

Տղամարդը նորից սուրճ է լցնում, արդէն չորրորդ անգամ եւ ամեն անգամ ժպտալով ինձ է նայում: Խեղճ մարդ, այդքան սուրճ խմեց, յանկարծ չվատանա...

Յետոյ երկար չեկաւ սուրճ խմելու, քնել է: Մի սիրունիկ դեռատի գնչուհի ետեւի շարքից եկաւ, պազեց տղամարդի աթոռի մօտ, խորագնին շուռումուռ տուեց ձեռքը. հաւանաբար գուշակումներ էր անում:

Տղամարդը ժպտաց, փող տուեց նրան: Գնչուհին ինձ չմօտեցաւ՝ միթէ ասելիք չուներ:

Քաղաքը օւկիանոսի ափին էր: Գեղեցիկ, մաքուր, զբօսաշրջիկներով լեցուն: Գնում ենք «ծովափ»։ Ուրիշ ազգեր մի բան ունեն ջրափի համար: Իսկ մենք՝ գետափ, լճափ եւ օւկիանոսի ափին էլ ծովափ ենք ասում: Դա գենետիկորէն ծնուած բան է՝ «Վանայ ծով, Ուրմիայ ծով, Սեւանայ ծով»։ Ցածրածայն ասած, սրանք բոլորն էլ լճեր են՝ մեզ համար են ծով: Ես յօդացաւ ունէի, վախենում էի սառը քամուց: Ջուրը սառն էր, բայց եւ յիշում էր, որ ես լողում էի Սեւանայ սառնորակ ջրերում, եւ փրփուր իր ալիքներով շոյում էր ոտներս: Ես հեռանում էի ափից, ու իմ տան ճանապարհը մի քանի մետրով կարճանում էր:

ԼԻԴՄԻՆԱՅ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ ԲԱՆԱՍԵՐ, ԱՐԳԵՆՏԻՆԱ

RIGAR'S
Camiseta Exclusiva
Gostanian Hnos.

OPTICAS paragamian
Técnicos ópticos
Alejandro Paragamian Lucas Paragamian
CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450
e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

Bienestar emocional
Encuentros creativos grupales. Entrevistas personalizadas.
La información de las actividades está disponible en Facebook o vía mail.
- **Actividades y herramientas para la transformación**
destinadas a aliviar el estrés, superar conflictos y favorecer la comunicación vincular.
- **Relajación y armonización con cuencos tibetanos.**
- **Dinámica del árbol genealógico.**
Una mirada al pasado para conectarnos con el presente y con las realizaciones personales.
Facilitadora: **Cristina Papazian**
E-mail: cristina.bienestaremocional@gmail.com Tel: 15-4937-3932

CASA *Rivera* **Servicios Funerarios**
Funeral Services
ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

DE «AREA DEL VINO»

Enseñanzas de la renovada vitivinicultura de Armenia

Días atrás estuve en Armenia invitado por Fruit Full, una organización que promueve el mejoramiento del sector vitivinícola de esa, para nosotros, distante y misteriosa región. El motivo central de mi visita era opinar sobre el Plan Estratégico para los vinos de Armenia. Más allá de mi opinión, lo que traje fueron muchas enseñanzas.

Javier Merino
jmerino@areadelvino.com

Casi inexistente era mi conocimiento de la industria del vino de este milenario lugar de paso de culturas asiáticas y europeas. A poco de introducirme en la investigación aprendí que es muy pequeña, que coexisten por ahora dos desarrollos tecnológicos muy distantes: por un lado uno artesanal con uvas originarias y muy antiguas como la Areni y otro, incipiente y muy moderno. En este último se destaca la finca del argentino-armenio Eduardo Eurnekian de Corporación América que de la mano de Michel Rolland está elaborando en la bodega inaugurada en estos días en Armavir. El vino Karas, la marca insignia de la bodega, ha copado restaurantes y vinotecas de Ereván, la capital de Armenia. Pude saber también que la región supo tener una dinámica distinta a la actual antes que las políticas antialcohol del período soviético erradicaran casi dos tercios de sus viñedos y se dedicaran casi exclusivamente a la producción de brandy. Hasta ese momento no tenía ningún elemento que me hiciera pensar que esta región podía tener algo para destacarse en el duro y competitivo mundo del vino. Más bien era escéptico de que hubiera algo. Buen vino pueden hacer, pero eso no alcanza.

Wines of Armenia ¿Una más?

En los últimos años hemos visto aparecer en el mundo más de 35 organizaciones de promoción de vino en el mundo, desde las fuertes e importantes nacionales hasta las más modernas regionales, todas con sus respectivos Planes Estratégicos. Allí están todos los competidores mundiales, tanto los del Nuevo Mundo como los tradicionales, ya nadie quiere ni puede quedarse afuera. Cientos de miles de etiquetas tratan de tener un lugar en las góndolas del mundo y la cuestión de fondo es "diferenciarse". Entonces, la de Wines of Armenia ¿será una más? ¿Qué tendrá para mostrar diferente? Obviamente no alcanza con producir vinos de estilo moderno que el mundo consume. Ya eso no es suficiente, aunque es una condición necesaria para participar del juego. Buena calidad a un precio adecuado es la fórmula inicial para poder presentarse en sociedad. ¡Si lo sabrán los vinos argentinos! Pero esto no alcanza...

Una variedad diferente

El Malbec no es el único varietal que ha logrado posicionarse en los últimos años en el mundo por sus características diferenciales. Primero lo hizo el Shiraz australiano y el Sauvignon Blanc neozelandés. Algo después el Pinot Grigio italiano y el tradicional Riesling alemán. Más recientemente el Muscat, un pariente cercano de nuestro Torrontés. Todos mostraron "diferencias" que volcaron las

y las modernas instalaciones de bodegas todavía son escasas. Según me dijo Michel Rolland, ellos van a experimentar con la variedad Areni y no tiene nada para pensar que no se pueden obtener buenos vinos con las características que valoran los consumidores modernos. Pienso que si lo lograran contarían con un atributo dife-

rencial que ha demostrado ser muy potente, una variedad emblema. El Riesling de Alemania es un buen

ejemplo de esto. Considerado durante años un vino de media o baja calidad, con trabajos tecnológicos modernos y adaptado a las nuevas tendencias logró que volviera a posicionarse en los exigentes

mercados mundiales.

Pero esto no alcanza

Hoy los consumidores de los países que traccionan en las importaciones de vino no sólo buscan un "buen vino" a un "buen precio". Quieren algo más, entre otros atributos, quieren historias que contar. El marketing del vino ha adoptado rápidamente este

atributo. Esto no quiere decir contar la historia del abuelo inmigrante, que siempre es un tributo al esfuerzo y la pasión y que como tal merece el máximo de los reconocimientos, pero no alcanza, todos hacen lo mismo y cuando todos hacen lo mismo: nadie se diferencia. Y Armenia me enseñó que ellos sí tienen una historia que contar, y quizás más de una. En primer lugar, el mítico monte Ararat alrededor del cual se teje la historia bíblica de Noé. Es allí donde, según reza el Antiguo Testamento, se construyó

y renacieron las especies. El monte se ve desde todas partes e inunda la cultura armenia. Pero hasta aquí podría ser "una historia más" de Oriente Medio, de este país de raíz europea que linda con Asia. Hay otra más notable y cercana. No hace más de dos años se descubrió en una cueva, de las miles que hay en las montañas de Vayots Dzor, al sur de Armenia, la zona vitivinícola más importante del país, una bodega de más de 6.000 años, hasta ahora la más antigua del mundo. El descubrimiento no es menor, el vino es uno de los productos más enraizado en las culturas de los pueblos y aquí en Armenia, hasta ahora, parece tener su origen. Y la cueva está ahí, visible a solo cien metros desde la ruta que serpentea los viñedos armenios. El lugar es sin dudas impactante para el desarrollo del turismo del vino. Un tremendo mensaje para los consumidores del mundo si se sabe comunicar adecuadamente.

Un nicho muy especial

El marketing enseña que es necesario trabajar sobre lo que se llama la "plaza", es decir el ámbito de los clientes. Y además, mientras más protegida tengamos la entrada a otros competidores mejor aún. De allí la importancia del mercado doméstico de vinos. En el caso armenio este mercado doméstico está extendido por el planeta, es uno de los pocos países del mundo que ha experimentado la "diáspora" que es la dispersión de grupos étnicos o religiosos que han abandonado su lugar de procedencia originaria por diversos conflictos y que se encuentran repartidos por el mundo. De los casi 12 millones de armenios que viven en el mundo, sólo unos 3,3 millones viven en Armenia. El resto está repartido por el mundo. En Rusia se estiman unos 2,5 millones; en Estados Unidos 1,8 millones y en Francia cerca de un millón. En Argentina las estimaciones ubican el número entre 130 y 180 mil, muchos de ellos de activa participación en sus organizaciones y con profundos lazos con su país de origen. Aquí es donde los vinos de Armenia pueden tener un mercado que otros no tienen. El vino es cultura y la diáspora reivindica permanentemente las raíces culturales del pueblo armenio. La vinculación parece directa.

Para reflexionar

A primera vista pareciera que son pocas las posibilidades de desarrollar la vitivinicultura armenia en el competitivo mercado mundial cuando desde lo productivo sólo se visualizan debilidades. Es en el entendimiento de que los consumidores no sólo valoramos el producto por sus funciones básicas sino que existen otros atributos que nos atraen y si los productores saben desarrollarlos están frente a una gran oportunidad. Buscar y trabajar en estos campos es también un desafío de la nueva etapa que atraviesa la vitivinicultura argentina con regiones que deben lucir y destacarse más allá del arrastre global que puede significar el Malbec. Aún más, son los nuevos atributos que necesita la consolidación definitiva del varietal emblema argentino.



preferencias de los consumidores pero ninguno escapó del libreto: vinos jóvenes, modernos, frutales, de buen aroma. Armenia tiene una paleta muy amplia de



Ubicado en Armavir, el viñedo de más de 400 hectáreas que le da vida al vino Karas. Allí mismo, está la bodega con capacidad para 200 mil litros de Eurnekián.

variedades autóctonas, entre las que se destaca la Areni entre las tintas y la Kangoun entre las blancas. Pocos son por ahora los vinos buenos producidos en Armenia pues en general utilizan técnicas muy artesanales



Cueva cerca del poblado de Areni, provincia de Vayots Dzor, donde se descubrió una bodega que data de hace 6.000 años, la más antigua del mundo.

La historia de una foto

Ereván, (Tert.am).- Una fotografía publicada en Internet nos llamó la atención. Se trataba de una mujer de edad, que abrazaba a un joven militar. El título de la foto era "Abuela azerbaiyana y soldado armenio".

Enviamos esta foto a través de las redes sociales y pedimos a nuestros contactos que nos enviaran información sobre el tema. Enseguida tuvimos respuesta del profesor Alber Keshish de la Universidad de Estambul. Nos escribió que el soldado había sido su alumno, Sarkís Hatspanian, y que había participado en la guerra de Karabagh.

Así nos contactamos con Sarkís, quien nos dio detalles sobre la fotografía de interés.

-¿Cuándo se tomó esta foto?

- Fue en abril de 1993, durante la liberación de Kelbadjar, donde había cientos de habitantes pacíficos, a quienes se



petuosos con la población. Los reunimos a todos y les dijimos que su vida y honor estaban a salvo; les aseguramos que no estábamos en contra de la población pacífica. A diferencia de los soldados azeríes, nosotros no usábamos armas contra los inermes; no los humillábamos. Entre ellos había una mujer de ochenta y un años, Sheikha Janm, que era respetada por todos. Era poeta. Me gustaba hablar con ella. Nos decía: "Esta no es una guerra de nuestros dos pueblos. Nosotros apreciamos a los armenios; sabemos que ésta es su tierra; hay tumbas armenias por todos lados, cruces de piedra, signos de la cultura armenia por donde sea". Mientras charlábamos así, Zavén Khat-chikian tomó esta foto.

Publicaron también

había dejado sin ayuda.

Nos acercamos a un grupo de mujeres. Una señora de ochenta años me preguntó casi con reproche: "¿Por qué no se apuran?. Muy pronto los armenios entrarán en la ciudad!"

Uno de nuestros hombres le respondió:

- "Nos vamos. Enviaremos helicópteros para buscarlos."

"Ellos se fueron y nos dejaron acá"...

Entendí que la mujer nos había confundido con azerbaiyanos.

"Los armenios ya están aquí" -le dije. Yo era el responsable de los prisioneros.

Todos teníamos órdenes de ser res-

petuosos con la población.

Los reunimos a todos y les dijimos que su vida y honor estaban a salvo; les aseguramos que no estábamos en contra de la población pacífica.

A diferencia de los soldados azeríes, nosotros no usábamos armas contra los inermes; no los humillábamos.

Entre ellos había una mujer de ochenta y un años, Sheikha Janm, que era respetada por todos. Era poeta. Me gustaba hablar con ella. Nos decía: "Esta no es una guerra de nuestros dos pueblos. Nosotros apreciamos a los armenios; sabemos que ésta es su tierra; hay tumbas armenias por todos lados, cruces de piedra, signos de la cultura armenia por donde sea". Mientras charlábamos así, Zavén Khat-chikian tomó esta foto.

- ¿Cuántos años tenía entonces?

- Treinta. Luego de esto, el diario

francés "Liberation" publicó la foto y escribió que la mujer azerbaiyana quería más a este soldado voluntario armenio que a su propio hijo.

Publicaron también

una nota en la que prisioneros azerbaiyanos hablaban de la actitud humana de los armenios.

Al día siguiente, el diario turco "Milliyet" escribía que los armenios habían sido especialmente violentos con los pocos habitantes de Kelbadjar y publicaron la misma foto con un epígrafe en el que decía que una abuela azerbaiyana besaba a su nieto (que era yo), diciéndole: "Ve a vengarte de los armenios por tus parientes y amigos muertos y humillados".

En París, un amigo mío vio la foto; leyó el artículo en el diario "Liberation"; juntó los dos diarios y se los envió a la Unión Europea para que tuvieran en su poder un ejemplo de la falsificación y de las calumnias de Turquía.

Daniel Kechiyan, su fallecimiento

El lunes 27 del corriente, falleció en esta Capital el diácono Daniel Kechiyan.

Ligado a la Iglesia Apostólica Armenia desde temprana edad, Daniel había comenzado sus primeros pasos de servicio en la iglesia «Santa Cruz de Varak» de Flores, a los cinco años.

de cada uno de ellos y quería que la pasaran bien mientras estaban con él.

Con ese mismo espíritu crió a sus hijos, Marcelo y Leandro, junto con su esposa, María Ester Kotzayan, en quien encontró a la compañera ideal.



Al ser ordenado diácono por el arz. Krikoris Puniantian en 1989.

Luego, motivado por el R.P. Harutiun Dzairakuin Vartabed Mouchian, inició su actividad en la Catedral San Gregorio El Iluminador, acompañando el oficio religioso con su inconfundible voz.

Tenía una voluntad de servicio inata, que lo hacía estar presente cada vez que se lo necesitaba.

De trato cordial con los niños y jóvenes, durante años les alegraba la tarde en el transporte escolar, cuando regresaban a sus casas, con sus chistes, cuentas y canciones. Es que se sentía responsable

Hoy, junto con su familia más cercana, sus hermanas, Inés, Sara y Elizabeth, sus sobrinos, Yazmín y Matías, lamentan su desaparición los integrantes del clero de la Iglesia Apostólica Armenia, la Institución Administrativa de la Iglesia Armenia, el personal del Instituto Educativo San Gregorio El Iluminador, los padres y sus numerosos amigos.

Faltarán los domingos en la iglesia; será su voz y su presencia, que seguirá la misa desde el cielo.

¡Vartzgued gadar, Daniel!

Sociales

Nacimiento

Simón Balassanian

Para alegría de sus papás, Juan Carlos Balassanian y Silvina Paperini, el 14 de enero ppdo. llegó al mundo el pequeño Simón.

Desde su nacimiento, sus abuelos, Juan y María Balassanian y Jorge Paperini no caben en sí de la alegría.

¡Bienvenido, Simón y felicitaciones a toda la familia!

Hokehankisd

Al cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de nuestra querida **HILDA MISIRLI DE POTIKIAN**

haremos oficiar una misa en su memoria el jueves 6 de febrero próximo a las 20.00, en la Iglesia Católica Armenia «Nuestra Señora de Narek», Charcas 3529, C.A.B.A.

Invitamos a todos los que deseen honrar su memoria a estar presentes en la misa.

Carlos Potikian y familia

Bendición de los hogares

La ceremonia "DNORHNEK" (Bendición de los hogares) es una de las antiguas tradiciones del pueblo armenio, que además de las oportunidades especiales, se realiza dos veces por año en Navidad y en Pascua.

Según la costumbre los "Kahana Hairer" (los sacerdotes) visitan las casas de los fieles y bendicen tanto la casa como los habitantes y sus bienes (especialmente pan, agua y sal en Navidad y pan, sal y vino en Pascua).

Esperamos que nuestros creyentes mantengan esa tradición nacional y inviten a un sacerdote dos veces al año para bendecir sus casas.

ARZOBISPADO DE LA IGLESIA APOSTOLICA ARMENIA

AUDICION RADIAL Ayres de Armenia

Sábados de 16 a 18
FM RADIO CULTURA 97,9 MHZ
Conduce: Leo Moundjian